



190100611

VETRO WINDOW A

ITALIANO

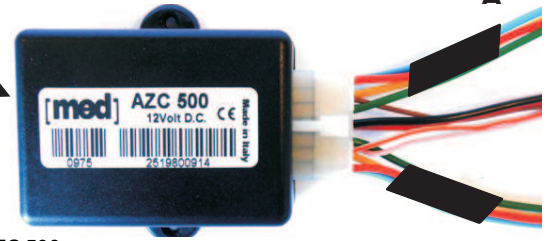
Istruzioni di montaggio e d'uso - Instructions for assembly and use

AVVERTENZE:

- Collegare il filo **NERO** al morsetto negativo di batteria o a telaio, con le altre masse originali ed il filo **ROSSO** al positivo o ad un cavo che possa fornire la corrente richiesta.
- L'infiltrazione di liquidi o l'errata connessione ne fa decadere la garanzia.
- Fissarlo all'interno del veicolo a parti rigide tramite viti o fascette.
- Si consiglia di saldare ed isolare adeguatamente le connessioni.
- **ASSICURARSI CHE NESSUNO INSERISCA MANI, BRACCIA, TESTA, ETC. TRA VETRO E MONTANTE DURANTE LA FASE DI CHIUSURA DEI VETRI, PER EVITARE INFORTUNI.**
- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
- L'installatore deve rilasciare al proprietario del veicolo il certificato di installazione in dotazione al sistema di allarme abbinato valido anche per la garanzia, applicandogli anche l'etichetta del **AZC 500**.
- A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la **GARANZIA** in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.



LED



AZC 500

VETRO WINDOW B

MANUTENZIONE: L' **AZC 500** non richiede nessuna manutenzione.

CONDIZIONI DI GARANZIA: La garanzia tecnica ha durata di 24 mesi a partire dalla data di installazione, franco fabbrica, per le parti ritenute difettose ad insindacabile giudizio A.E.B. S.p.A. Sono escluse da tale forma di copertura spese di manodopera esterna ed ogni altro onere a qualsiasi titolo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	: 10 - 15 V D.C.	Corrente massima	: 20 A
Comando di attivazione	: Negativo	Campo di temperatura	: da -40° C a +85° C
Posizionamento	: in abitacolo	Protezione	: IP 40 (IEC 529 1989)

WARNING: ENGLISH

- Connect the **BLACK** wire lead to the battery negative or to the chassis frame on the original presetting and the **RED** wire lead to the battery positive or to a cable able to provide the required power.
- The infiltration of liquids or wrong connection shall invalidate the warranty.
- Fit on to rigid parts inside the vehicle by means of screws or clamps.
- We advise soldering and adequately insulating the connections.
- **MAKE SURE NO ONE PUTS THEIR HANDS, ARMS, HEAD ETC., BETWEEN THE WINDOW AND DOOR PILLAR DURING WINDOW CLOSING TO PREVENT ACCIDENTS.**
- Installation must be done by skilled personnel.
- The installer must give to the vehicle owner the installation certificate provided with the combined alarm system and which is also valid as a warranty.
- The label on the **AZC 500** must be affixed to this certificate.
- A.E.B. S.p.A. disclaims all liability and suspends the **WARRANTY** in case of improper use of the product or part thereof, tampering or use together with unapproved devices.



LED



MAINTENANCE: The **AZC 500** is maintenance free.

WARRANTY CONDITIONS: The technical warranty lasts 24 months starting from the date of installation, ex-works, for parts considered faulty in accordance with the final judgement of A.E.B. S.p.A. The warranty does not cover external labour costs and any other cost whatsoever.

Supply voltage	: 10 - 15 V D.C.	Max current	: 20A
Activation command	: Negative	Temperature range	: from -40°C to +85°C
Location	: inside cabin	Protection	: IP 40 (IEC 529 1989)

PROGRAMS / SET UP:

OPERATION MODE: Keep the **AZC 500 WHITE/RED** wire on ground for **10** seconds, until its LED confirms and flashes **5** times.

Link that same wire on ground with **brief impulses**; on every impulse LED must flash:

- 1 short ground impulse, 1 flash confirm;
- 1 eventual short ground impulse, 2 flashes confirm;
- 1 eventual short ground impulse, 3 flashes confirm;
- 1 eventual short ground impulse, 4 flashes confirm;

Once desired flashes numeri s reached (from 1 to 4) keep wire on ground until LED flashes briefly - **that activates the setting.**

MODALITIES:

- 1 = **winds up car window with impulse - standard setting.**
- 2 = winds down car window on continuous signal with BROWN wire.
- 3 = **winds down all car windows at the same time - standard setting.**
- 4 = winds down car windows in sequence (first one, then the other).

Select STEP-IN OPERATING LEVEL:

Keep the **AZC 500 WHITE/RED** wire on ground for **20** seconds, until LED flashes **5** briefs confirmation signals first, then **3** further flashes.

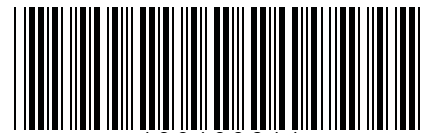
- 1 short ground impulse, 1 flash confirm = **1** Very low level (windows winds up with very little power, about 3A).
- 1 eventual short ground impulse, 2 flashes confirm = **2** low level (about 5A).
- 1 eventual short ground impulse, 3 flashes confirm = **3** **standard level (about 7A) - standard setting.**
- 1 eventual short ground impulse, 4 flashes confirm = **4** (about 9A).
- 1 eventual short ground impulse, x...x flashes confirm = **5** (about 11A) / **6**(about 13A) / **7**(about 15A) / **8**(about 15A) / **9**(about 20A).
- 1 eventual short ground impulse, 6 flashes confirm = **10** Very high level (about 23A).

Once desired flashes numeri s reached (from 1 to 10), keep wire on ground until LED flashes briefly - **that activates the setting.**

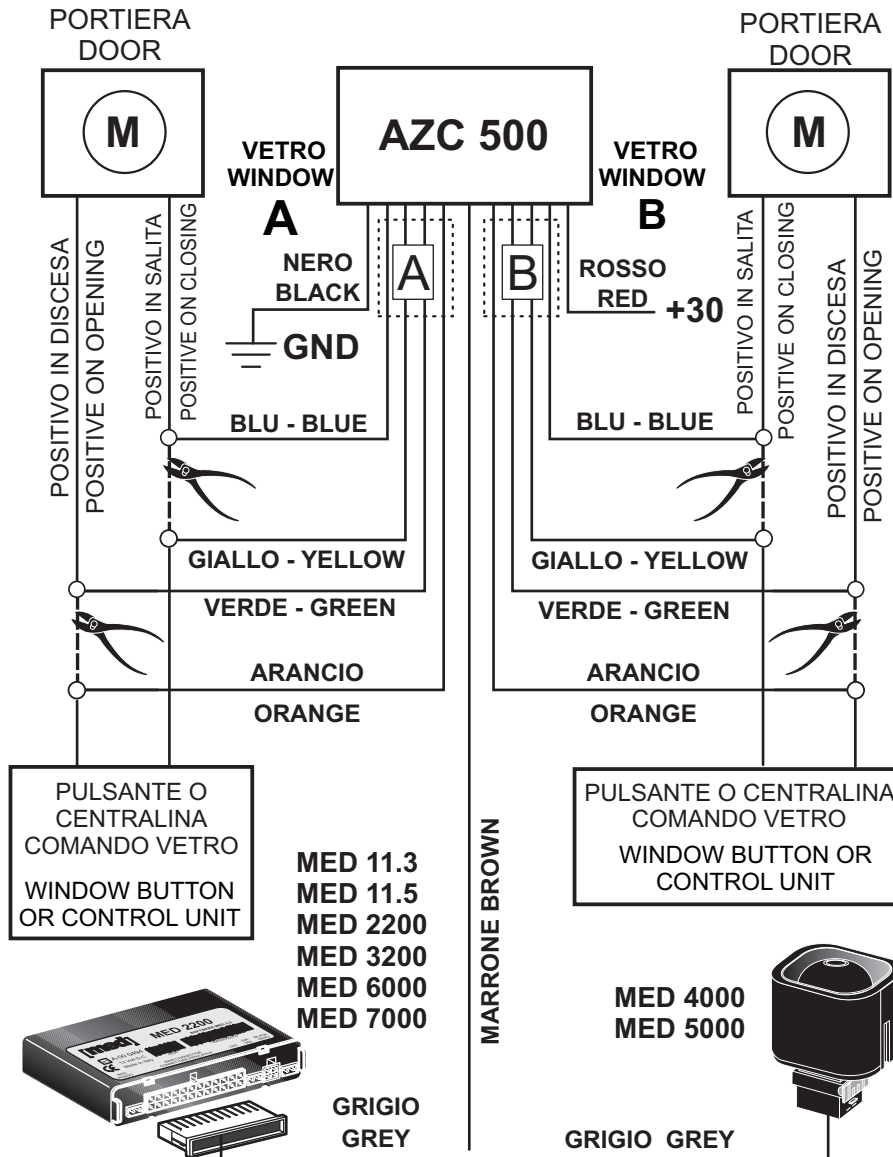
Finally, insulate the **AZC 500 WHITE/RED** wire.

Cod. 190.100.611
Rev. 02 del 19.06.2014 - printed in italy

Tutti i diritti riservati. © 2014 A.E.B. S.p.A. All rights reserved. © 2014 A.E.B. S.p.A.
Con riserva di modifiche e di indicazioni errate. Subject to changes and incorrect information.



190100611



ATTENZIONE:

CENTRALE DI ALLARME -
PROGRAMMARE L'USCITA DI
STATO COME TEMPORIZZATA
PER OTTENERE L'ESCLUSIONE
RAPIDA DELLA SALITA VETRI

**INTERROMPERE SEMPRE ENTRAMBI I
FILDI POTENZA DI OGNI MOTORINO**

ISOLAREI FILI NON UTILIZZATI

CAUTION:

CENTRAL ALARM UNIT:
PROGRAMME THE STATUS
OUTPUT AS TIMED
TO ENSURE QUICK DISENGAGEMENT
OF WINDOW ELEVATION

**ALWAYS STOP BOTH POWER CABLES
FOR EACH WINDER MOTOR**

INSULATE NOT USED WIRES

PROGRAMMAZIONI / SETTAGGIO:

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO:

Mantenere a massa il filo **BIANCO/ROSSO** dell'**AZC 500** per circa **10** secondi, sino a quando il suo LED effettua **5** brevi lampeggi di conferma.

Portare ora a massa lo stesso filo con **brevi impulsi**; ad ogni impulso il LED deve lampeggiare:

- 1 breve impulso di massa, 1 lampeggio di conferma;
- 1 altro eventuale breve impulso di massa, 2 lampeggi di conferma;
- 1 altro eventuale breve impulso di massa, 3 lampeggi di conferma;
- 1 altro eventuale breve impulso di massa, 4 lampeggi di conferma;

Raggiunto il numero di lampeggi desiderato (da 1 a 4), filo a massa sino ad un ulteriore breve impulso del LED. **L'impostazione è ora attiva.**

MODALITA' SELEZIONABILI:

- 1 = salita vetri con impulso - impostazione standard.**
- 2 = salita vetri con segnale continuo al filo MARRONE.**
- 3 = chiusura vetri contemporanea - impost. standard.**
- 4 = chiusura vetri sfalsata (prima uno poi l'altro).**

Selezione **SOGLIA DI INTERVENTO**: Mantenere a massa il filo **BIANCO/ROSSO** dell'**AZC 500** per circa **20** secondi, sino a quando il suo LED effettua prima **5** brevi lampeggi di conferma, poi altri ulteriori **3** lampeggi

- 1 breve impulso di massa, 1 lampeggio di conferma
 - 1 altro eventuale breve impulso di massa, 2 lampeggi di conferma
 - 1 altro eventuale breve impulso di massa, 3 lampeggi di conferma
 - 1 altro eventuale breve impulso di massa, 4 lampeggi di conferma
 - 1 altro eventuale breve impulso di massa, x...x lampeggi di conferma
 - 1 altro eventuale breve impulso di massa, 6 lampeggi di conferma
- = **1** livello molto basso (il vetro si chiude con poca corrente, circa 3A).
 - = **2** livello basso (circa 5A).
 - = **3** **livello standard** (circa 7A) - **impostazione standard.**
 - = **4** (circa 9A).
 - = **5** (circa 11A) / **6** (circa 13A) / **7** (circa 15A) / **8** (circa 15A) / **9** (circa 20A).
 - = **10** livello molto alto (circa 23A).

Raggiunto il numero di lampeggi desiderato (da 1 a 10), filo a massa sino ad un ulteriore breve impulso del LED.

L'impostazione è ora attiva. Al termine, isolare il filo **BIANCO/ROSSO**.

Cod. 190.100.611

Rev. 02 del 19.06.2014 - printed in Italy